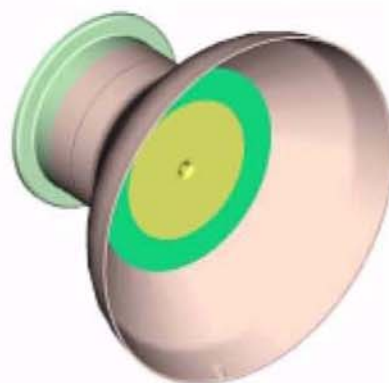
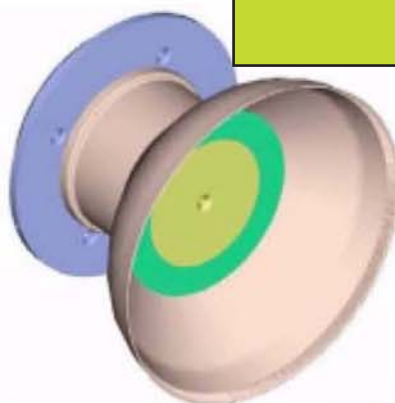




From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS

SAMES  **KREMLIN**



Руководство по эксплуатации

Распылительные головки и факелообразующие (воздушные) узлы 65 EC, 80 EC

FRANCE

SAMES Technologies. 13 Chemin de Malacher 38243 Meylan Cedex
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - www.sames.com

USA

SAMES Technologies Inc. 11998 Merriman Road, Livonia, Michigan, 48 150
Tel. (734) 261.5970 - Fax. (734) 261.5971 - www.sames.com

Любая передача или копирование настоящего документа, в любой форме, а также использование или разглашение его содержания запрещено без письменного разрешения компании SAMES Technologies.

Описания и характеристики, содержащиеся в этом документе, могут быть изменены без предварительного предупреждения, и они не являются обязывающими для компании SAMES Technologies.

© SAMES Technologies 2001



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Компания Sames Technologies зарегистрирована как "Учебный центр", утвержденный «Министерством труда».

Обучение, направленное на приобретение необходимых навыков по эксплуатации и техобслуживанию вашего оборудования, может быть организовано в течение всего года.

По отдельному запросу может быть предоставлен каталог. Среди различных предложенных учебных программ, вы сможете выбрать обучение, которое наилучшим образом соответствует вашим требованиям и производственным задачам. Обучение может быть организовано на вашем предприятии или в нашем Учебном центре, который находится в нашем центральном офисе в г. Мейлан.

Служба по обучению:
Тел.: 33 (0)4 76 41 60 04
E-mail : formation-client@sames.com

1. РЕКОМЕНДАЦИИ	5
2. ОПИСАНИЕ	5
3. ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
4. УСТАНОВКА	7
5. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	8
5.1. ФАКЕЛООБРАЗУЮЩИЙ (ВОЗДУШНЫЙ) УЗЕЛ 65 ЕС для РРН 607, ACCUBELL 607 и РРН 308	8
5.1.1. Разборка	8
5.1.2. Сборка	9
5.2. ФАКЕЛООБРАЗУЮЩИЙ (ВОЗДУШНЫЙ) УЗЕЛ МОНОБЛОКА 65 или 80 ЕС для РРН 607, ACCUBELL 607 и РРН 308	11
5.2.1. Разборка	11
5.2.2. Сборка	11
5.3. ФАКЕЛООБРАЗУЮЩИЙ (ВОЗДУШНЫЙ) УЗЕЛ 65 ЕС для РРН 605 и AQUABELL, с ПРЯМОЙ ЗАРЯДКОЙ	12
5.3.1. Разборка	12
5.3.2. Сборка	13
5.4. РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА И ЗАЖИМ В СБОРЕ для РРН 607, ACCUBELL 607, РРН 308, РРН 605 и AQUABELL, с ПРЯМОЙ ЗАРЯДКОЙ	14
5.4.1. Разборка	14
5.4.2. Сборка	17
5.5. МАГНИТНАЯ РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА В СБОРЕ ЕС 65 и ЕС 80 для РРН 607, ACCUBELL 607, РРН 308, РРН 605 и AQUABELL, с ВНУТРЕННЕЙ ЗАРЯДКОЙ	18
5.5.1. Снятие	18
5.5.2. Повторная сборка	19
5.6. РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА И ЗАЖИМ В СБОРЕ 65 ЕС для РРН 605, с ВНЕШНЕЙ ЗАРЯДКОЙ.	20
5.6.1. Разборка	20
5.6.2. Сборка.	21
5.7. ДЕФЛЕКТОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОЙ ГОЛОВКИ	22
5.7.1. Разборка	22
5.7.2. Повторная сборка	23
6. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	25
6.1 РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА 65 ЕС	25
6.2. МАГНИТНАЯ РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА 65 ЕС	26
6.3. МАГНИТНАЯ РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА ЕС 80	27
6.4. ФАКЕЛООБРАЗУЮЩИЙ (ВОЗДУШНЫЙ) УЗЕЛ СОГЛАСНО РАЗНЫХ ТИПОВ РАСПЫЛИТЕЛЯ	28
6.4.1. РРН 607, Accubell 607 и РРН 308, с прямой зарядкой	28
6.4.2. РРН 607, Accubell 607 и РРН 308, с прямой зарядкой	29
6.4.3. РРН 607, Accubell 607 и РРН 308, с прямой зарядкой	30
6.4.4. Факелообразующий узел моноблока для РРН 607, Accubell 607 и РРН 308, с прямой зарядкой	31
6.4.5. Факелообразующий узел моноблока с отверстиями из нержавеющей стали для РРН 607, Accubell 607 и РРН 308, с прямой зарядкой	32
6.4.6. РРН 605, с прямой зарядкой	33

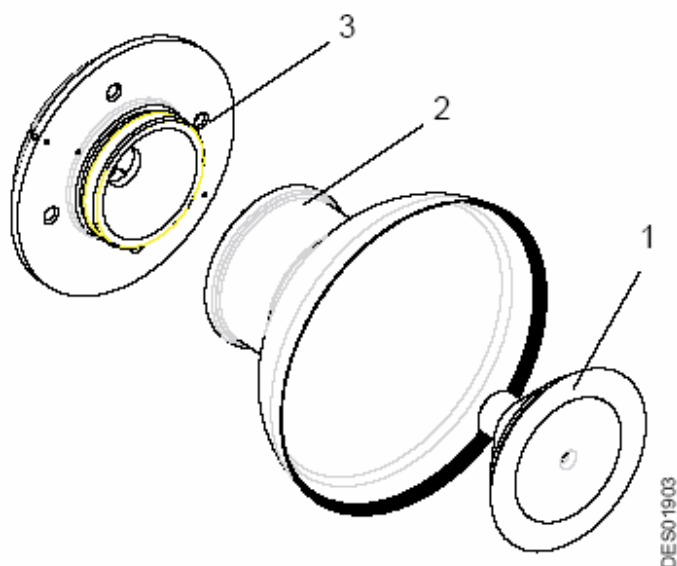
6.4.7. <i>Aquabell, с прямой зарядкой</i> -----	34
6.4.8. <i>РРН 605, с внешней зарядкой</i> -----	36
6.4.10. <i>Распылительная головка ЕС 80, факелообразующий моноблок с отверстиями из нержавеющей стали для РРН 607, Ассубелл 607 и РРН 308 прямая зарядка</i> -----	37
7. ИНСТРУМЕНТЫ -----	38
7.1. КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОМ № 1519556, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ДЛЯ РРН 607, АССУБЕЛЛ 607 И РРН 308, С ПРЯМОЙ ЗАРЯДКОЙ -----	38
7.2. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ДЛЯ РРН 607, АССУБЕЛЛ 607 И РРН 308, С ПРЯМОЙ ЗАРЯДКОЙ-----	39
7.3. ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ МАГНИТНОЙ РАСПЫЛИТЕЛЬНОЙ ГОЛОВКИ ЕС 65 И ЕС 80 ДЛЯ РРН 607, АССУБЕЛЛ 607, РРН 308 И АКУАВЕЛЛ, С ВНУТРЕННЕЙ ЗАРЯДКОЙ-----	39
7.4. НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ № 1519557, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ДЛЯ РРН 605, С ПРЯМОЙ ЗАРЯДКОЙ -----	40
7.5. НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ № 1519561, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ДЛЯ АКУАВЕЛЛ С ПРЯМОЙ ЗАРЯДКОЙ-----	41
7.6. НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ №1519558, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ДЛЯ РРН 605, С ВНЕШНЕЙ ЗАРЯДКОЙ -----	42

1. Рекомендации

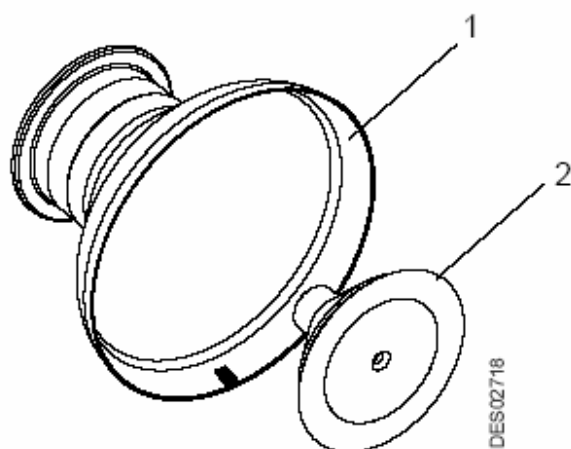
Для получения отличных результатов, распылительная головка должна регулярно очищаться. Рекомендуется очищать ее снаружи через каждые 8 часов работы и полностью – через каждые 120 часов. Распылительная головка не должна подвергаться ударам со стороны распылителя, а также не должна быть повреждена.

2. Описание

Распылительная головка является компонентом, который позволяет осуществлять распыление жидких материалов, в частности очень плотные грунты, базовые покрытия и лаки. Она крепится к ротору турбины зажимом или магнитным зажимом, если распылительная головка магнитного типа. Распылительная головка 65 ЕС может быть установлена на различных распылителях (PPH 607, Accubell 607, PPH 605, PPH 308, Aquabell...) с соответствующим факелообразующим (воздушным узлом).



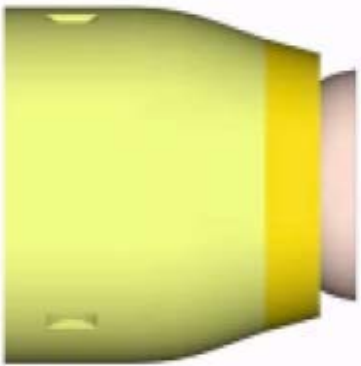
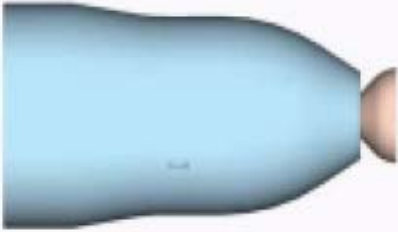
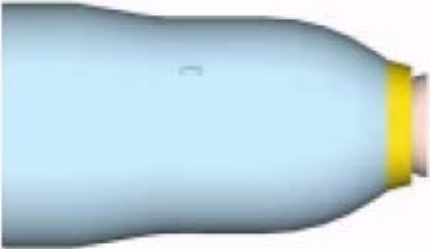
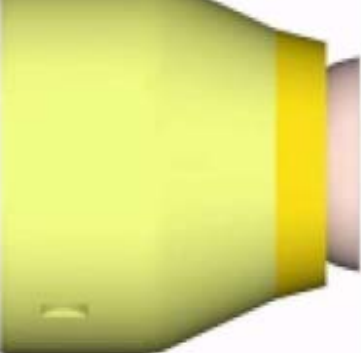
1	Дефлектор
2	Распылительная головка
3	Зажим



1	Магнитная распылительная головка
2	Дефлектор

2. Описание (продолжение)

Тип распылителя

РРН 607, Accubell 607 и РРН 308 Прямая зарядка робота и машины  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : При использовании факелообразующего узла № 1514409, пипетка из нержавеющей стали № 1405145 заменит нейлоновую стеклянную подлинную пипетку (№ 1402690)	
РРН 605 Внешняя зарядка (водорастворимый материал)	
РРН 605 Прямая зарядка (Лак)	
Aquabell Прямая зарядка (водорастворимый материал)	

3. Характеристики

	Алюминиевая головка распылителя 65 ЕС	Магнитная алюминиевая головка распылителя 65 ЕС	Магнитная титановая распылительная головка 65 ЕС	Магнитная алюминиевая распылительная головка 80 ЕС
Диаметр	65 мм	65 мм	65 мм	77 мм
Длина	41.7 мм	44 мм	44 мм	44 мм
Вес (без дефлектора)	30.5 г	40 г	51 г	47,3 г
Вес (с дефлектором)	42.3 г	52 г	67 г	59,1 г

4. Установка

См. § 5.4.2

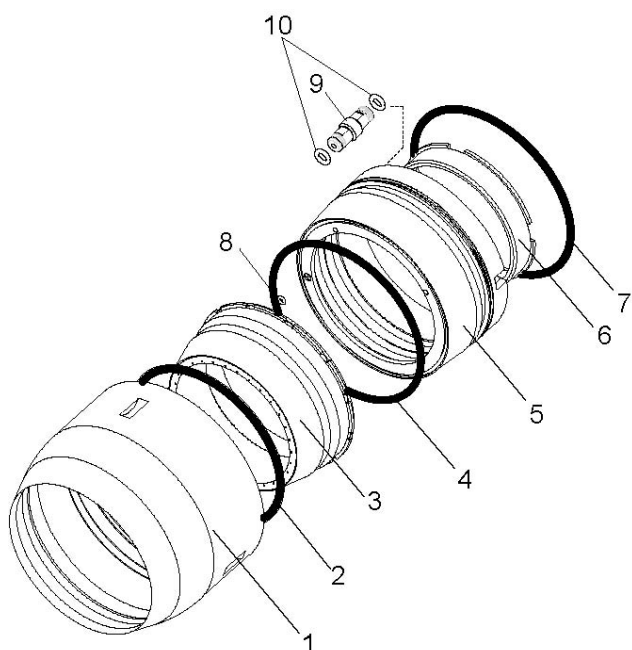
5. Техобслуживание

5.1. Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС для РРН 607, Ассубелл 607 и РРН 308

5.1.1. Разборка

- **Этап 1:** Убедитесь, что высокое напряжение выключено.
- **Этап 2:** Снимите алюминиевую крышку при помощи инструмента № 1308689 (для РРН 607, Ассубелл 607 и РРН 308), разместив выемки ключа в пазы алюминиевой крышки, поверните по часовой стрелке и продолжите снятие вручную.

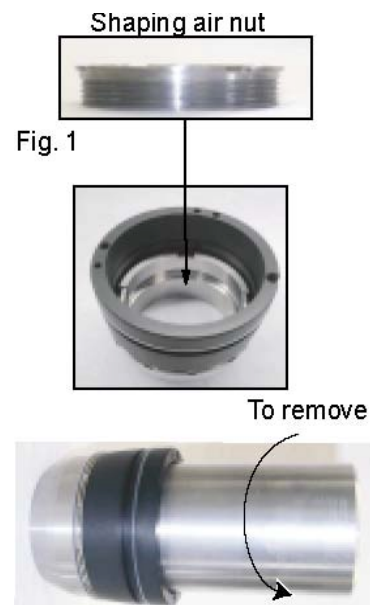
После одного оборота, оттолкните назад вкладыш (позиция 3) большими пальцами рук. Это поможет открутить алюминиевую крышку (позиция 1).



Позиция	Описание	Кол-во
1	Алюминиевая крышка	1
2	Уплотнительное кольцо	1
3	Формообразующий вкладыш, нар. диаметр: 65 мм	1
4	Уплотнительное кольцо	1
5	Формообразующий кожух	1
6	Формообразующая гайка, нар. диаметр: 65 мм	1
7	Уплотнительное кольцо	1
8	Уплотнительное кольцо - химически устойчивое	1
9	Пипетка – из нержавеющей стали	1
10	Уплотнительное кольцо - химически устойчивое	2

5.1.1 Разборка факелообразующего (воздушного) узла- 65 ЕС (продолжение)

- **Этап 3:** Формообразующий кожух и вкладыш соединены вместе (см. Рис.1) при помощи гайки и могут быть разобраны инструментом (№ 1408335) как указано.
- **Этап 4:** Снимите 3 уплотнительных кольца (позиции 4,7 и 8) из кожуха (5).
- **Этап 5:** Снимите распылительную головку и зажим в сборе (см. § 5.4 .

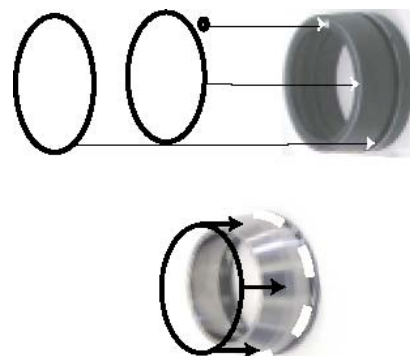


5.1.2. Сборка



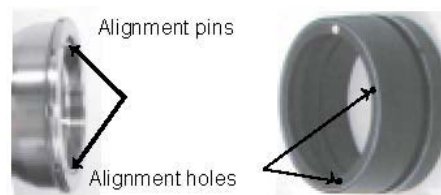
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Очистите все компоненты и проверьте на наличие повреждений, при необходимости - замените см. § 6

- **Этап 1:** Установите 3 уплотнительных кольца (позиции 4, 7 и 8) на кожух (5).
- **Этап 2:** Насаживайте уплотнительное кольцо (2) на вкладыш алюминиевой крышки, пока оно не сядет на буртик из нержавеющей стали.



5.1.2 – Сборка факелообразующего (воздушного) узла 65 ЕС (продолжение)

- **Этап 3:** Отцентрируйте вкладыш (3) в кожухе (5). Будьте осторожны, чтобы не повредить уплотнительные кольца.



- **Step 4:** Законтрите вкладыш (3) в кожухе, разместив кожух, как показано на рисунке и слегка затяните гайку (6) пальцами.



- **Этап 5:** Установите на место гайку посредством инструмента (№ 1408335).

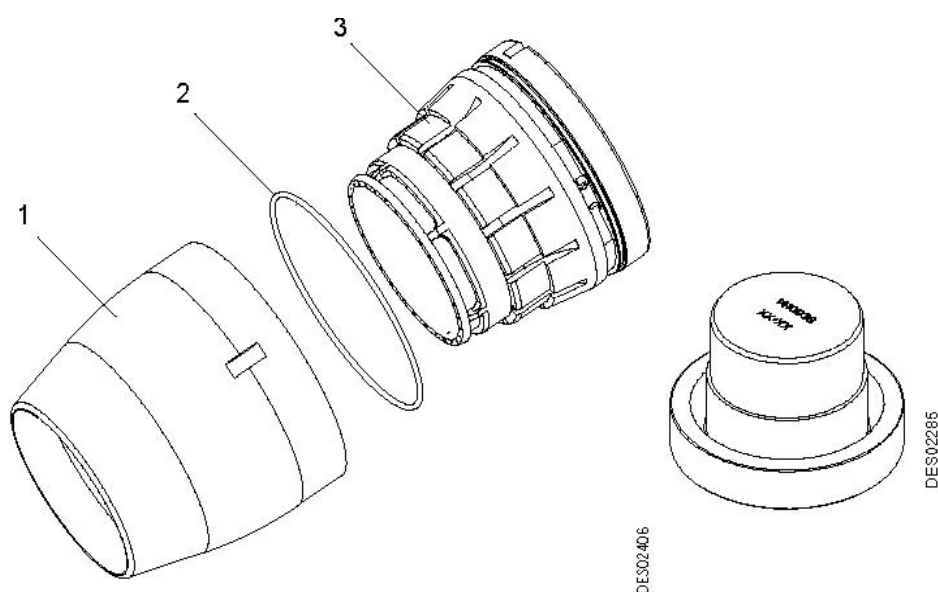


- **Этап 6:** Установите на место алюминиевую крышку (1), законтрите ее рукой, а затем затяните инструментом № 1308689 для РРН.

5.2. Факелообразующий (воздушный) узел моноблока 65 или 80 ЕС для РРН 607, Accubell 607 и РРН 308

5.2.1. Разборка

- **Этап 1:** Убедитесь, что высокое давление выключено.
- **Этап 2:** Снимите алюминиевую крышку посредством инструмента №1308689, установив выемки ключа в пазы алюминиевой крышки, поворачивайте по часовой стрелке и продолжайте снятие вручную. В случае с наружной крышкой и кожухом, выполняйте этапы 3 и 4. Другими словами, снимите кожух с распылителя.



Позиция	Описание	Кол-во
1	Наружная крышка	1
2	Уплотнительное кольцо	1
3	Формообразующий кожух	1

- **Этап 3:** Установите факелообразующий (воздушный) узел моноблока (резьбой наружной крышки вверх) на инструмент (№ 1410938).
- **Этап 4:** Сильно нажмите на наружную крышку, чтобы отделить ее от кожуха.

5.2.2. Сборка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Очистите все компоненты и проверьте на наличие повреждений, при необходимости, замените, см. § 6 стр.

- **Этап 1:** Установите обратно формообразующий кожух на распылитель.
- **Этап 2:** Установите уплотнительное кольцо в наружную крышку.
- **Этап 3:** Установите наружную крышку на распылитель, законтрите ее сначала вручную, а затем инструментом № 1308689.

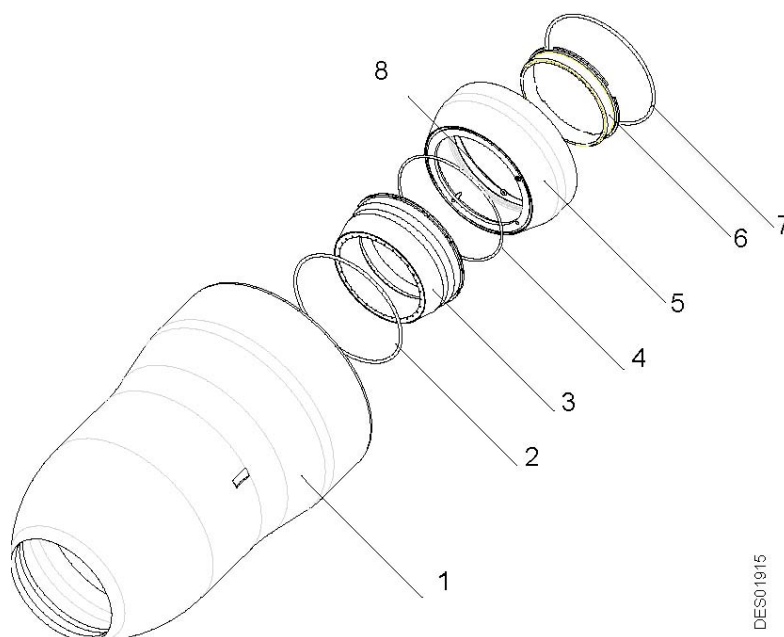
5.3. Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС для РРН 605 и Aquabell, с прямой зарядкой

5.3.1. Разборка

Процедура разборки такая же, как для РРН 607, Ассубелл 607 и РРН 308, за исключением использования инструмента № 854214 для снятия пластиковых крышек для РРН 605 с прямой зарядкой и инструмента № 1308678 для Aquabell.

см. § 5.1.1

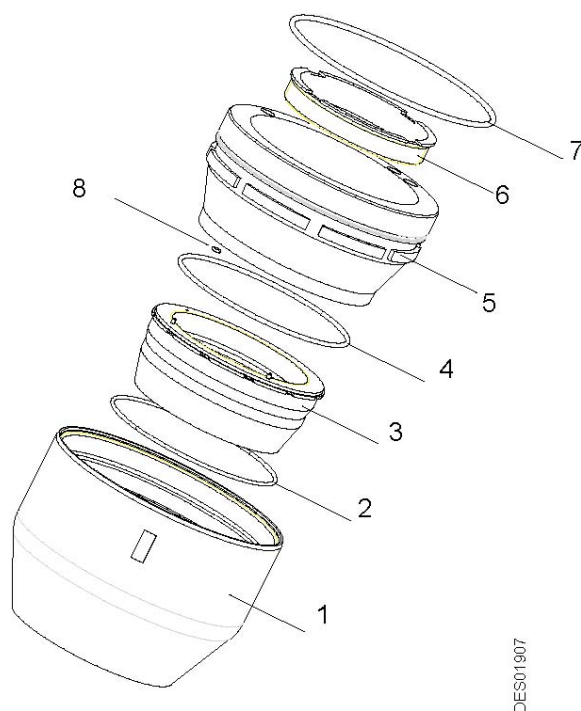
РРН 605



DES01915

Позиция	Описание	Кол-во
	Факелообразующий узел 65 ЕС для РРН 605	1
1	Пластиковая крышка	1
2	Уплотнительное кольцо	1
3	Вкладыш, наруж. диаметр: 65 мм	1
4	Уплотнительное кольцо	1
5	Кожух	1
6	Гайка, наруж. диаметр: 65 мм	1
7	Уплотнительное кольцо	1
8	Уплотнительное кольцо – химически устойчивое	1

Aquabell



Позиция	Описание	Кол-во
	Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС	1
1	Алюминиевая крышка	1
2	Уплотнительное кольцо	1
3	Вкладыш, наруж. диаметр: 65 мм	1
4	Уплотнительное кольцо	1
5	Кожух	1
6	Гайка, наруж. диаметр: 65 мм	1
7	Уплотнительное кольцо	1
8	Уплотнительное кольцо - химически устойчивое	1

5.3.2. Сборка

см. § 5.1.2

5.4. Распылительная головка и зажим в сборе для PPH 607, Accubell 607, PPH 308, PPH 605 и Aquabell, с прямой зарядкой



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эта процедура не применяется для сборки/разборки магнитных распылительных головок.

5.4.1. Разборка



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом любой операции, подача несущего воздуха и высокого напряжения должна отключаться.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надевайте защитные перчатки для защиты рук от острых краев распылительной головки.

Разборка зажима распылительной головки посредством инструмента № 1517728 осуществляется при снятом факелообразующем (воздушном) узле.

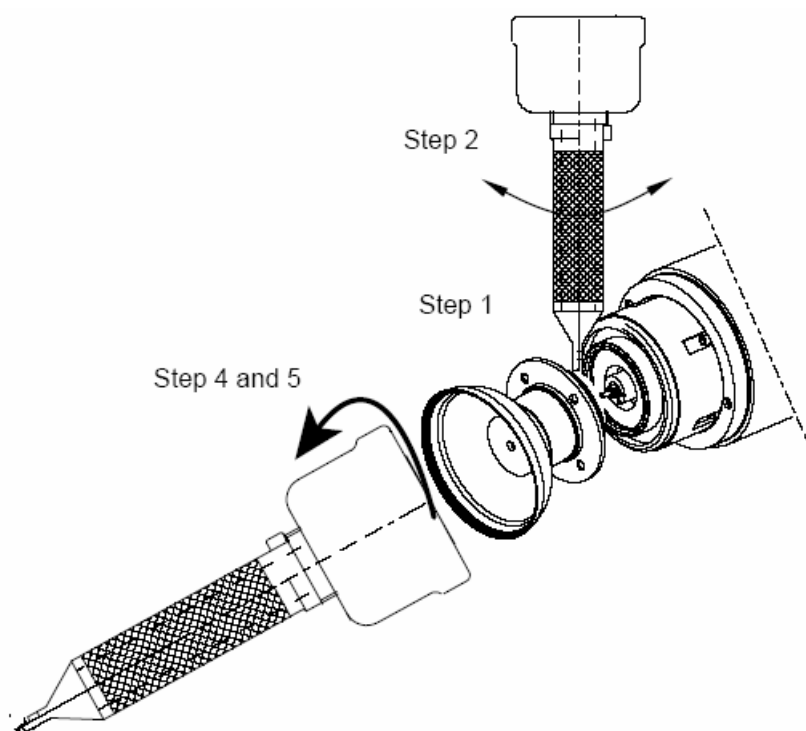
* **Этап 1:** Установите инструмент между турбиной и зажимом, буртик должен быть установлен со стороны турбины.

* **Этап 2:** Поворачивайте инструмент, используя его буртик, как точку опоры.

* **Этап 3:** Освободите зажим из турбины путем проворачивания инструмента вправо, обращая особое внимание на удерживание зажима одной рукой.

* **Этап 4:** Установите открытый захват вокруг распылительной головки и зажима в сборе. Поворачивайте рукоятку по часовой стрелке. Затяните захват вокруг него.

* **Этап 5:** Поворачивайте против часовой стрелки для отделения распылительной головки от зажима.

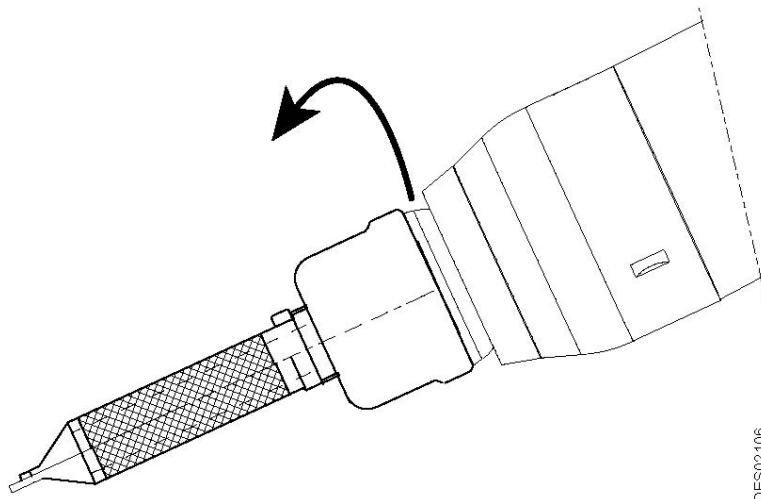


DES01894

5.4. Распылительная головка и зажим в сборе для PPH 607, Accubell 607, PPH 308, PPH 605 и Aquabell (продолжение)

Разборка распылительной головки при установленном факелообразующем (воздушном) узле.

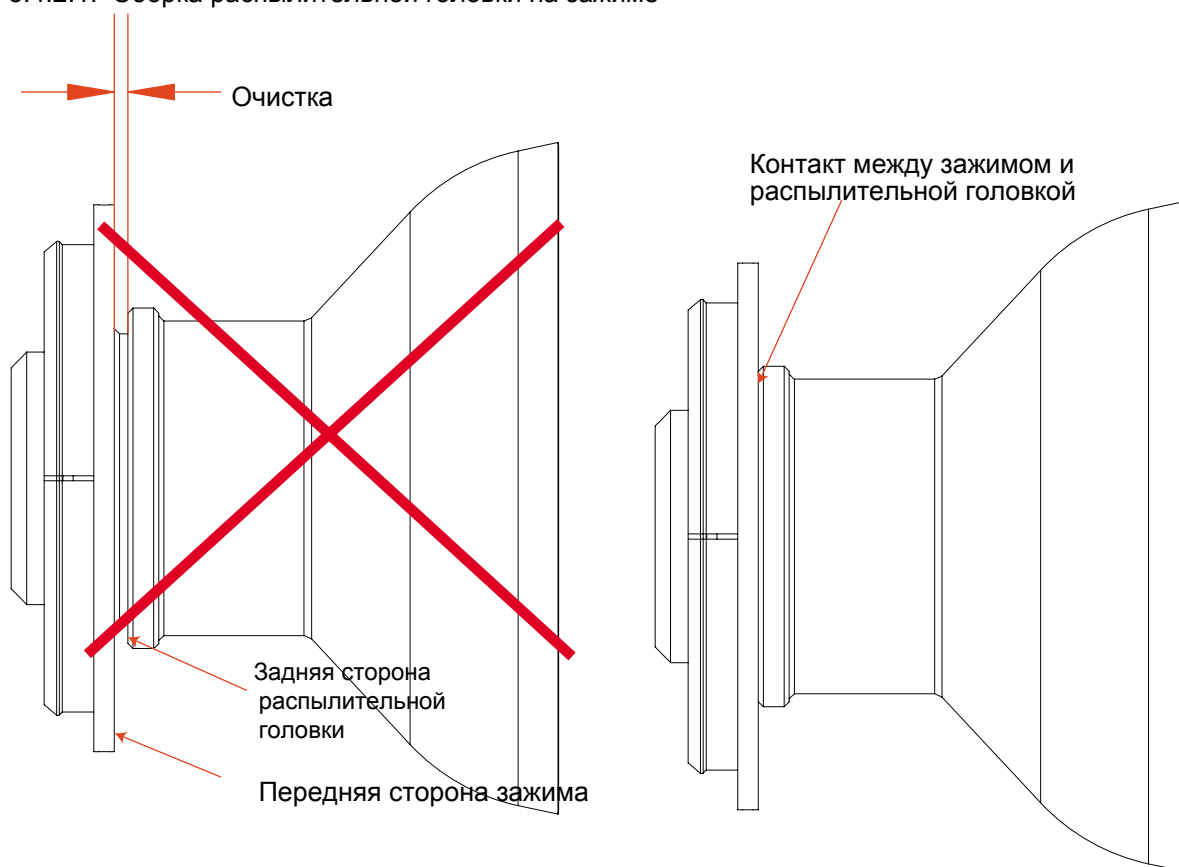
- **Этап 1:** Установите открытый захват на распылительную головку и вращайте, чтобы заблокировать распылительную головку в захвате.
- **Этап 2:** Снимите распылительную головку с зажима.



DES02106

5.4.2. Сборка

5.4.2.1. Сборка распылительной головки на зажиме



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Крутите и затягивайте распылительную головку до тех пор, пока ее задняя часть не станет перед передней частью зажима.

Если контакта нет, возникнет дисбаланс и распылительная головка может слететь и повредить РРН (турбину, факелообразователь...).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Никогда не используйте оборудование, если нет контакта между задней частью распылительной головки и передней частью зажима.

5.4.2. Сборка



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед повторной установкой, очистите все остатки краски на распылительной головке и ее поверхностях.

Примечание: Сборка осуществляется тоже, как на снятом узле, так и на установленном.

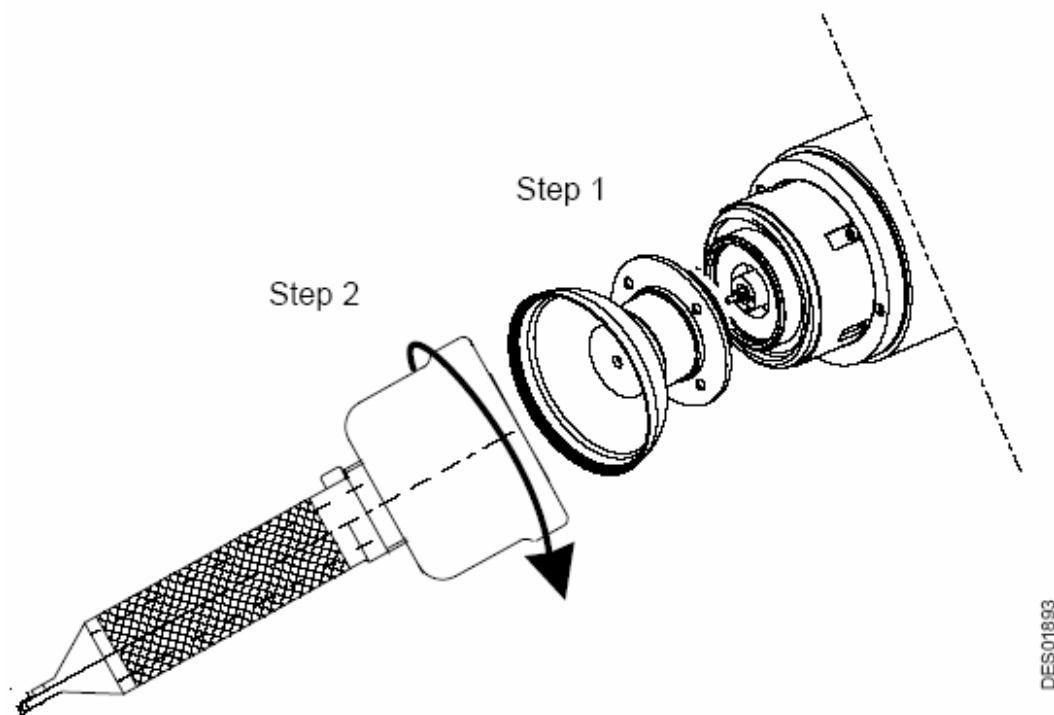


! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм, рекомендуется надевать резиновые перчатки при установке распылительной головки и зажима.

* **Этап 1:** Законтрите зажим в распылительной головке, поворачивая инструмент по часовой стрелке вручную.

* **Этап 2:** Установите открытый захват вокруг и затяните распылительную головку на зажиме. Снимите инструмент.

* **Этап 3:** Прижмите распылительную головку и зажим в сборе к двигателю турбины и убедитесь, что он хорошо установлен.



5.5. Магнитная распылительная головка в сборе ЕС 65 и ЕС 80 для РРН 607, Accubell 607, РРН 308, РРН 605 и Aquabell, с внутренней зарядкой

5.5.1. Снятие

- **Этап 1:** Установите инструмент (№ 1204427) на наружную крышку, стороной с меньшим диаметром к наружной крышке.



Step 1

- **Этап 2:** Наденьте инструмент на распылительную головку.

Step 2



- **Этап 3:** Удерживайте инструмент до тех пор, пока он остановится и потяните распылительную головку вдоль оси.



Step 3

- **Этап 4:** Поддерживайте инструмент на распылительной головке, чтобы она не упала. Maintain the tool supporting the bell in order not to let it fall.

Step 4



- **Этап 5:** Положите распылительную головку на плоскую поверхность и тщательно очистите ее поверхность.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все операции по техобслуживанию, выполняемые на магнитной головке ЕС 65 и 80 должны проводиться с особой осторожностью, так как они сбалансированы.

5.5.2. Повторная сборка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда используется моноблок, вихревые факелообразующие устройства с отверстиями из нержавеющей стали (P/N: 910001196 для ЕС 65 и P/N: 910001300 для ЕС 80), обязательно поставьте на место факелообразующую насадку, перед тем как устанавливать магнитную распылительную головку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Магнитная распылительная головка должна подходить к типу турбины "BTM".



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь в отсутствии инородных предметов (осадок порошка, опилка) на поверхности держателя распылительной головки и ротора (цилиндр, буртик и магнит).



- Установите магнитную распылительную головку на ротор, при этом должен быть щелчок

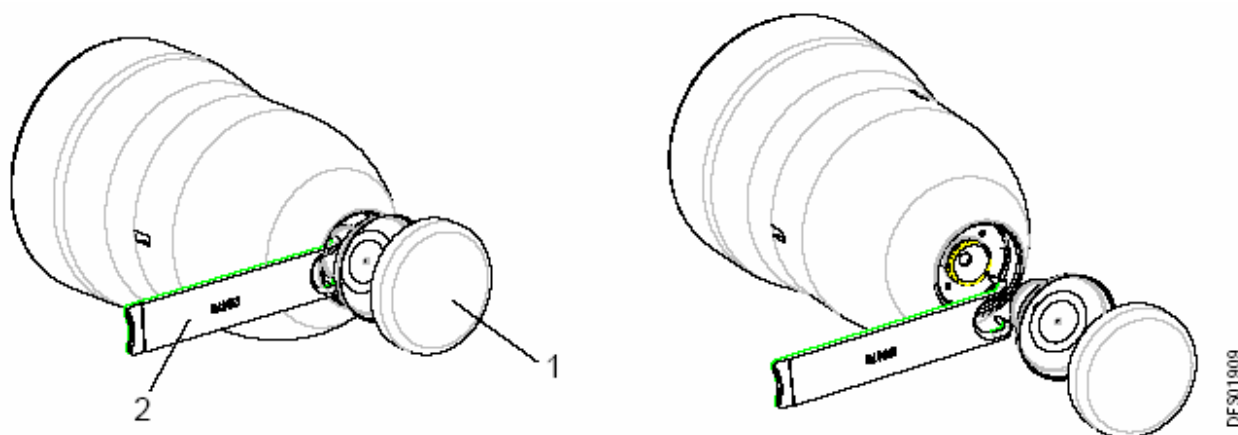


5.6. Распылительная головка и зажим в сборе 65 ЕС для РРН 605, с внешней зарядкой.

5.6.1. Разборка

Примечание: Разборка распылительной головки 65 ЕС при установленной пластиковой крышке.

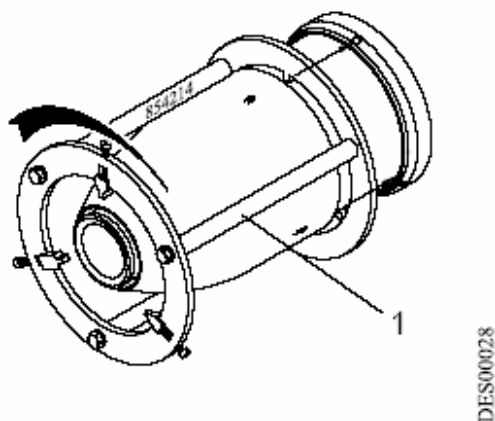
- * **Этап 1:** Установите защитную крышку № 1409133 (позиция 1) на распылительную головку.
- * **Этап 2:** Разместите выемки ключа № 1311479 (позиция 2) в два отверстия зажима.
- * **Этап 3:** Держите распылительную головку и ослабьте ее.



! ПРИМЕЧАНИЕ: Зажим остается на месте. Чтобы снять его, сначала необходимо снять пластиковую крышку.

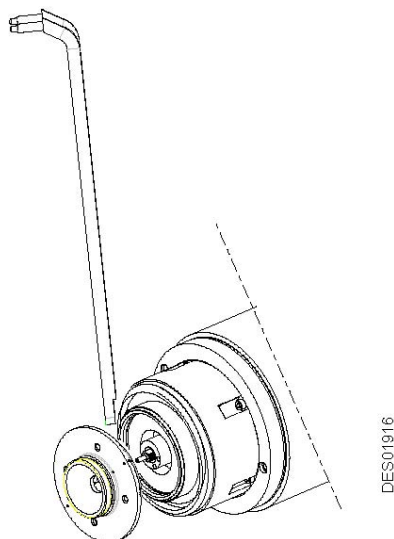
Разборка пластиковой крышки

- * **Этап 1:** Установите инструмент для снятия белой пластиковой крышки № 854214 (позиция 1) на распылитель.
- * **Этап 2:** Отсоедините белую пластиковую крышку.
- * **Этап 3:** Ослабьте вручную и снимите пластиковую крышку.



Разборка зажима

- **Этап 1:** Вставьте другой конец инструмента № 1311479 между зажимом и турбиной.
- **Этап 2:** Используйте турбину, как точку опоры. Отсоедините зажим от турбины, поворачивая инструмент вправо, при этом удерживайте зажим другой рукой.



5.6.2. Сборка.

Повторная установка зажима:

- **Этап 1:** Установите новый или очищенный зажим на ротор, осторожно отцентрируйте его.
- **Этап 2:** Сильно прижмите пальцами. Должен быть легкий щелчок. .

Повторная установка алюминиевой крышки:

- **Этап 1:** Установите пластиковую крышку на PPH 605.
- **Этап 2:** Закрутите ее рукой.
- **Этап 3:** Заблокируйте ее соответствующим инструментом.

Повторная установка распылительной головки:

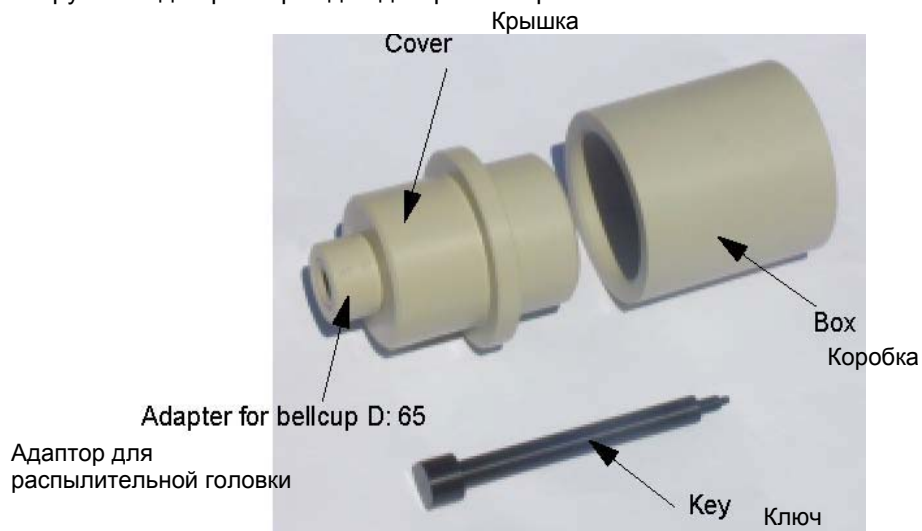
- **Этап 1:** Установите защитную крышку на распылительную головку.
- **Этап 2:** Установите распылительную головку на зажим и затяните ее.

5.7. Дефлектор распылительной головки

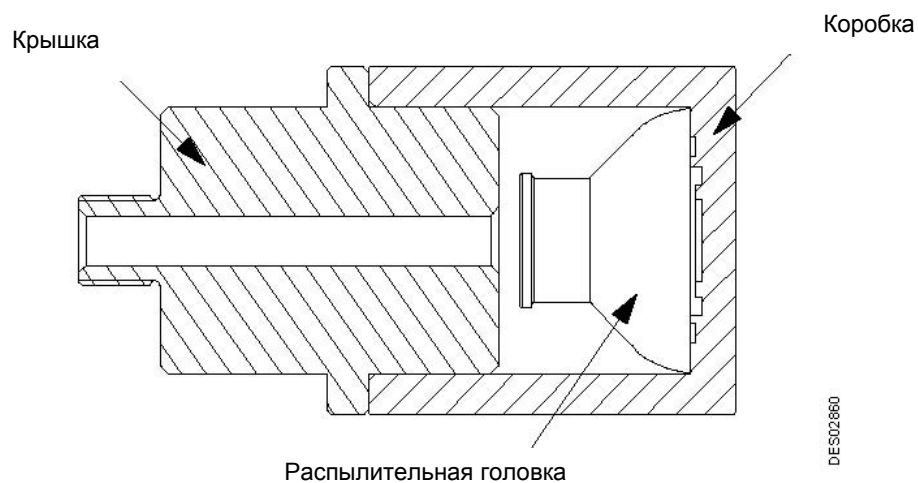
5.7.1. Разборка

- **Этап 1:** для разборки немагнитных головок, снимите зажим с головки, как описано выше.

Описание инструмента для разборки для дистрибьютора:

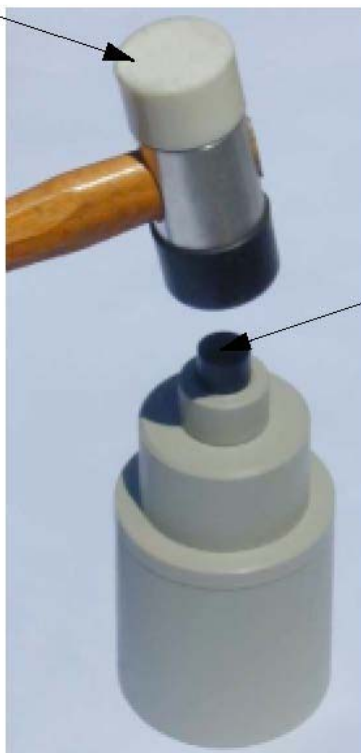


- **Этап 2:** Внутренняя часть коробки должна быть чистой, во избежание повреждения распылительной головки. Осторожно поместите распылительную головку в коробку, как показано на рисунке и закройте крышкой.



- **Этап 3:** Вставьте ключ и проталкивайте его до упора при помощи пластмассового молоточка для ослабления дефлектора.

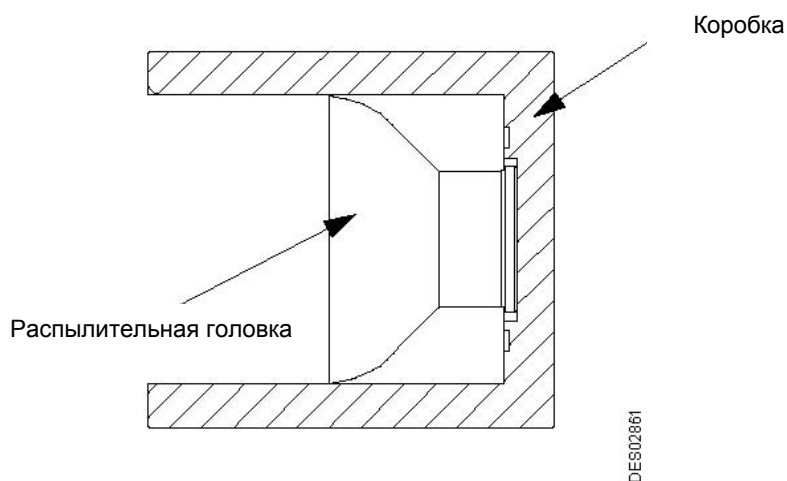
Пластмассовый молоточек



Ключ

5.7.2. Повторная сборка

- **Этап 1:** внутренняя часть коробки должна быть чистой, во избежание повреждения распылительной головки. Осторожно поместите распылительную головку в коробку в обратном порядке по сравнению с разборкой, как показано ниже.

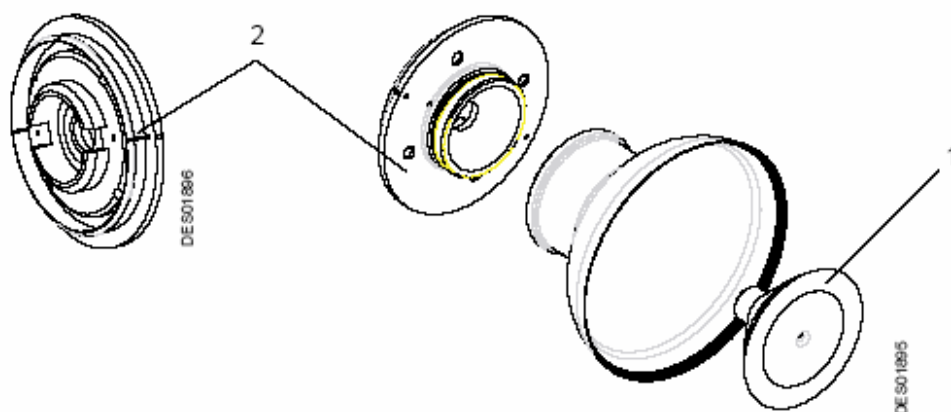


- **Этап 2:** Поместите крышку в коробку в обратном положении и заталкивайте ее до упора.



6. Запасные части

6.1 Распылительная головка 65 ЕС



Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1516661	Распылит. головка в сборе 65 ЕС	1	1
	1516662	Распылит. головка 65 ЕС и дефлектор (1+2)	1	1
1	1309562	Дефлектор	1	1
2	1308547	Зажим	1	1

Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1527572	Распылит. головка в сборе ОАК ЕС 65	1	1
	1527182	Распылит. головка ОАК ЕС 65 и дефлектор (1+2)	1	1
1	1315758	Дефлектор	1	1
2	1308547	Зажим	1	1

Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	910000319	Распылит. головка в сборе 65 ЕС и дефлектор	1	1
1	1314247	Дефлектор	1	1
2	1308547	Зажим	1	1



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Средний срок службы для распылительной головки и дефлектора.

Для лака:

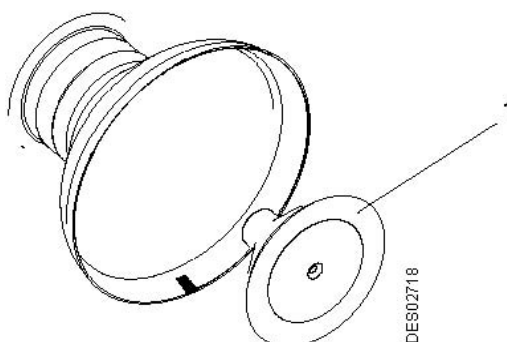
Компонент	Срок службы
Расп. головка	5000 часов
Дефлектор	3000 часов

Для базы:

Компонент	Срок службы
Расп. головка	5000 часов
Дефлектор	1500 часов

Примечание: Эти средние значения зависят от типа краски, потока краски и скорости вращения распылительной головки.

6.2. Магнитная распылительная головка 65 ЕС



Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1527176	Магнитная алюминиевая распылительная головка в сборе	1	1
1	1309562	Дефлектор	1	1
	1527175	Магнитная титановая распылительная головка в сборе	1	1
1	1314206	Дефлектор	1	1

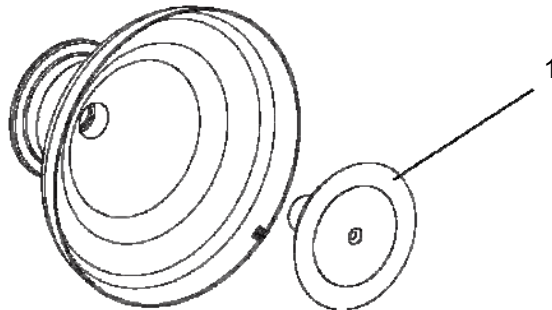


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае применения продукции на основе растворителя, использование магнитной распылительной головки из титана при трении может привести к возникновению искр.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Магнитные распылительные головки должны собираться на турбине "ВТМ".

6.3. Магнитная распылительная головка ЕС 80



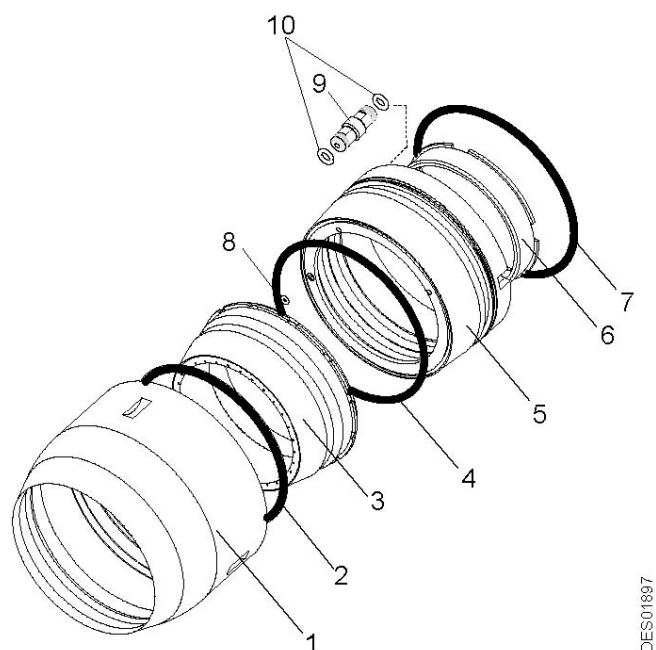
Item	Part number	Description	Qty	Sale unit
	910000202	Магнитная алюминиевая распылительная головка	1	1
1	1315845	Дефлектор	1	1



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Магнитные распылительные головки должны собираться на турбине "ВТМ".

6.4. Факелообразующий (воздушный) узел согласно разных типов распылителя

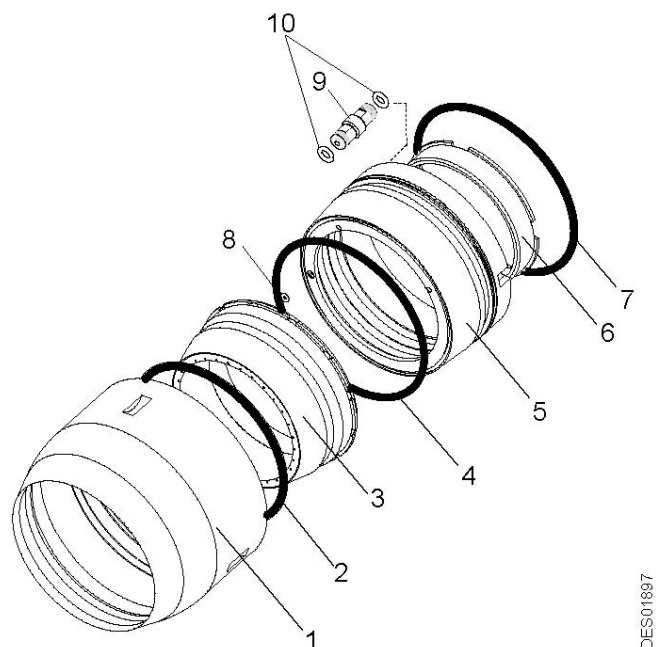
6.4.1. RPH 607, Accubell 607 и RPH 308, с прямой зарядкой



Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1514409	Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС - 45°	1	1
1	1202996	Алюминиевая крышка	1	1
2	J2FENV386	Уплотнительное кольцо	1	1
3	1202570	Вкладыш, нар. диаметр: 65 мм - 45°	1	1
4	J2FENV385	Уплотнительное кольцо	1	1
5	1202995	Кожух	1	1
6	1310370	Гайка, нар. диаметр: 65 мм	1	1
7	J2FENV622	Уплотнительное кольцо	1	1
8	J3STKL014	Уплотнительное кольцо - химически устойчивое	1	1
	1519555	Пипетка с уплотнительным кольцом для растворителя	1	1
9	1405145	Пипетка из нержавеющей стали для растворителя	1	1
10	J3STKL027	Уплотнительное кольцо - химически устойчивое	2	1

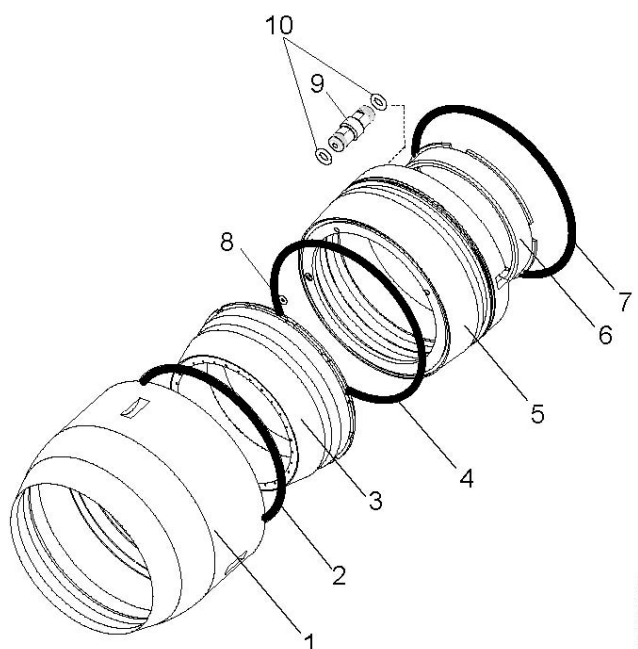
6.4.2. RPH 607, Accubell 607 и RPH 308, с прямой зарядкой

Двойная промывка



Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1527425	Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС -45°- с двойной промывкой	1	1
1	1202996	Алюминиевая крышка	1	1
2	J2FENV386	Уплотнительное кольцо	1	1
3	1204012	Вкладыш, наружный диаметр: 65 мм - 45° -с двойной промывкой	1	1
4	J2FENV385	Уплотнительное кольцо	1	1
5	1202995	Кожух	1	1
6	1310370	Гайка, наружный диаметр: 65 мм	1	1
7	J2FENV622	Уплотнительное кольцо	1	1
8	J3STKL014	Уплотнительное кольцо – химически устойчивое	1	1
	1519555	Пипетка с уплотнительным кольцом	1	1
9	1405145	Пипетка из нержавеющей стали	1	1
10	J3STKL027	Уплотнительное кольцо – химически устойчивое	2	1

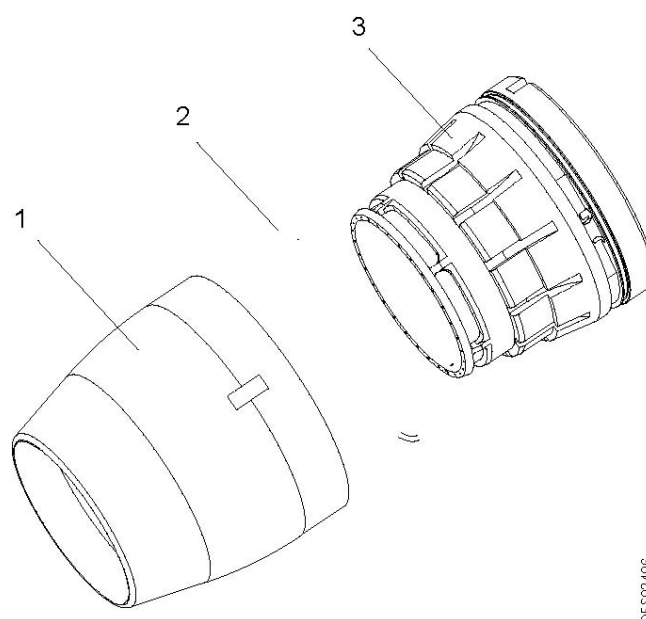
6.4.3. PPH 607, Accubell 607 и PPH 308, с прямой зарядкой



DES01897

Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1519985	Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС – 55°	1	1
1	1202996	Алюминиевая крышка	1	1
2	J2FENV386	Уплотнительное кольцо	1	1
3	1203406	Вкладыш, наружный диаметр: 65 мм - 55°	1	1
4	J2FENV385	Уплотнительное кольцо	1	1
5	1202995	Кожух	1	1
6	1310370	Гайка, наружный диаметр: 65 мм	1	1
7	J2FENV622	Уплотнительное кольцо	1	1
8	J3STKL014	Уплотнительное кольцо – химически устойчивое	1	1
	1519555	Пипетка с уплотнительным кольцом	1	1
9	1405145	Пипетка из нержавеющей стали	1	1
10	J3STKL027	Уплотнительное кольцо – химически устойчивое	2	1

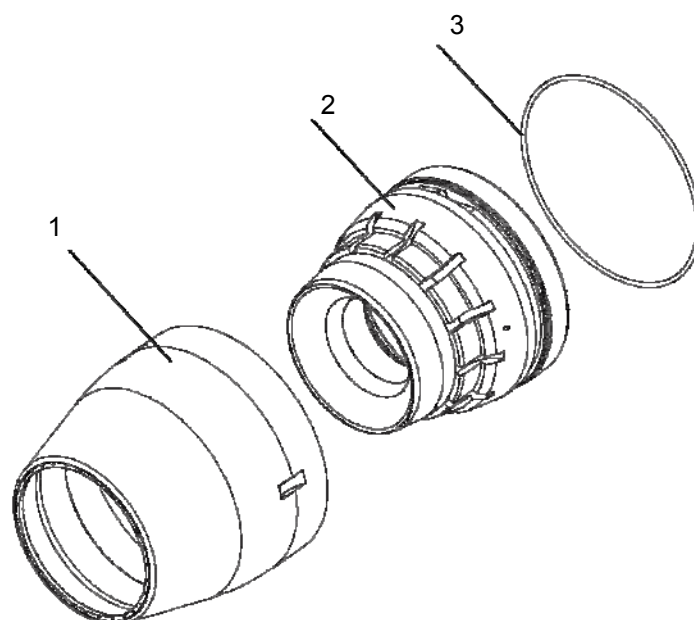
6.4.4. Факелообразующий узел моноблока для РРН 607, Ассубелл 607 и РРН 308, с прямой зарядкой



DES02406

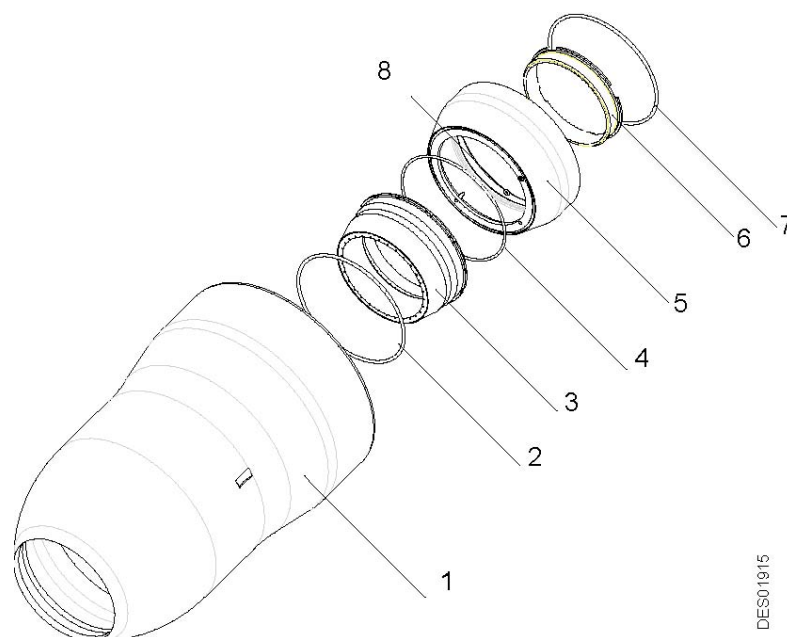
Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1523813	Моноблок	1	1
1	1104962	Наружная крышка, алюминиевая	1	1
2	J2FENV622	Уплотнительное кольцо – тефлоновое герметизированное	1	1
3	1104960	Пластмассовый кожух с отверстиями	1	1

6.4.5. Факелообразующий узел моноблока с отверстиями из нержавеющей стали для РРН 607, Ассубелл 607 и РРН 308, с прямой зарядкой



Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	910001196	Моноблок	1	1
1	1105861	Наружная крышка, отверстия из нержавеющей стали	1	1
2	J2FENV622	Уплотнительное кольцо - FEP	1	1
3	1105862	Вихревой, пластмассовый кожух	1	1

6.4.6. РРН 605, с прямой зарядкой

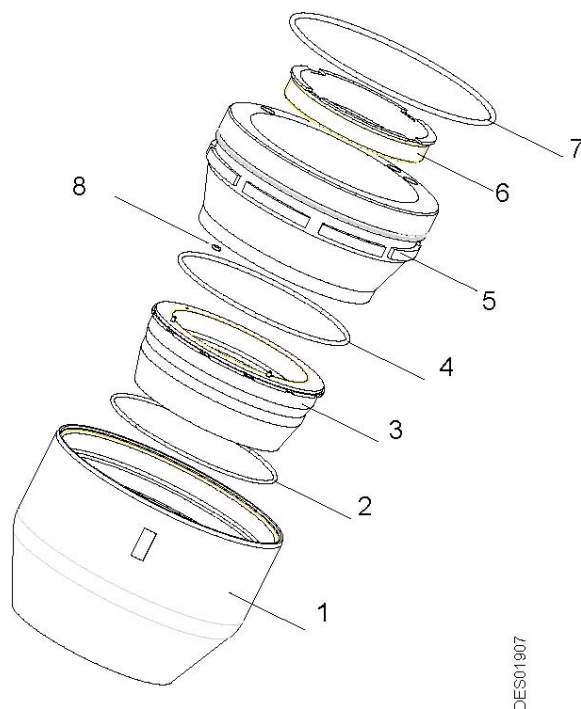


DES01915

Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1519546	Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС для РРН 605	1	1
1	1203229	Пластмассовая крышка	1	1
2	J2FENV386	Уплотнительное кольцо	1	1
3	1202570	Вкладыш, наружный диаметр: 65 мм	1	1
4	J2FENV385	Уплотнительное кольцо	1	1
5	1203228	Кожух	1	1
6	1310370	Гайка, наружный диаметр: 65 мм	1	1
7	J2CTPB612	Уплотнительное кольцо	1	1
8	J3STKL014	Уплотнительное кольцо - химически устойчивое	1	1

6.4.7. Aquabell, с прямой зарядкой

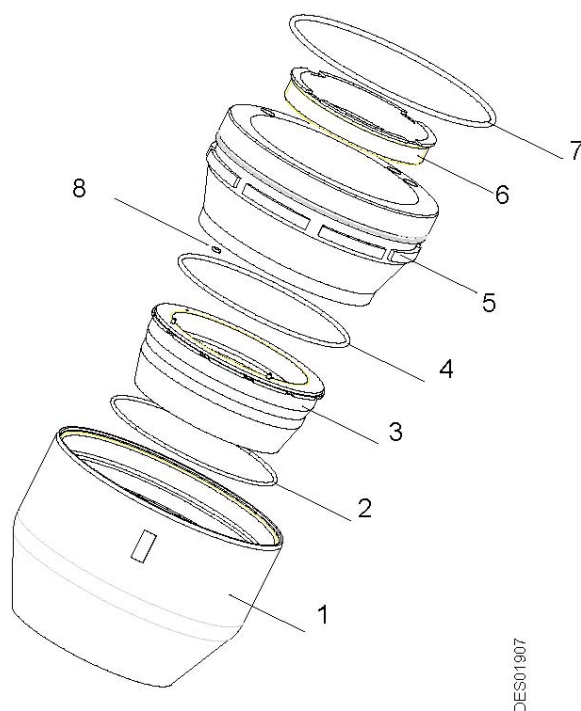
6.4.7.1. Факелообразующий (воздушный) узел ЕС 65 , с одной промывкой



DES01907

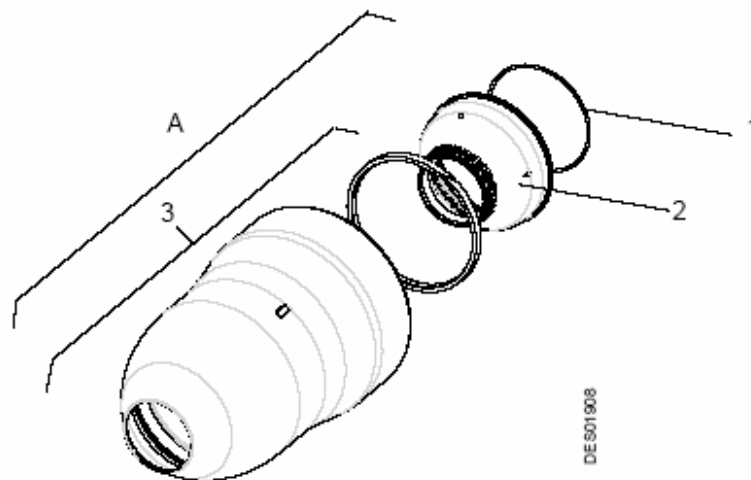
Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1517466	Факелообразующий (воздушный) узел 65 ЕС	1	1
1	1203027	Алюминиевая крышка	1	1
2	J2FENV386	Уплотнительное кольцо	1	1
3	1202570	Вкладыш, наружный диаметр: 65 мм	1	1
4	J2FENV385	Уплотнительное кольцо	1	1
5	1203026	Кожух	1	1
6	1310370	Гайка, наружный диаметр: 65 мм	1	1
7	J2FENV999	Уплотнительное кольцо	1	1
8	J3STKL014	Уплотнительное кольцо -химически устойчивое	1	1

6.4.7.2. Факелообразующий (воздушный) узел ЕС 65, с двойной промывкой



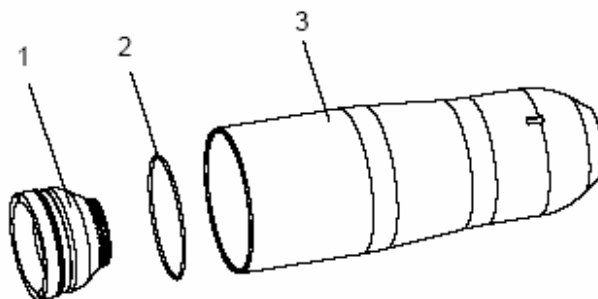
Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1523830	Факелообразующий (воздушный) узел ЕС 65, с двойной промывкой	1	1
1	1203027	Алюминиевая крышка	1	1
2	J2FENV386	Уплотнительное кольцо	1	1
3	1204012	Вкладыш, наружный диаметр: 65 мм, с двойной промывкой	1	1
4	J2FENV385	Уплотнительное кольцо	1	1
5	1203026	Кожух	1	1
6	1310370	Гайка, наружный диаметр: 65 мм	1	1
7	J2FENV999	Уплотнительное кольцо	1	1
8	J3STKL014	Уплотнительное кольцо -химически устойчивое	1	1

6.4.8. РРН 605, с внешней зарядкой



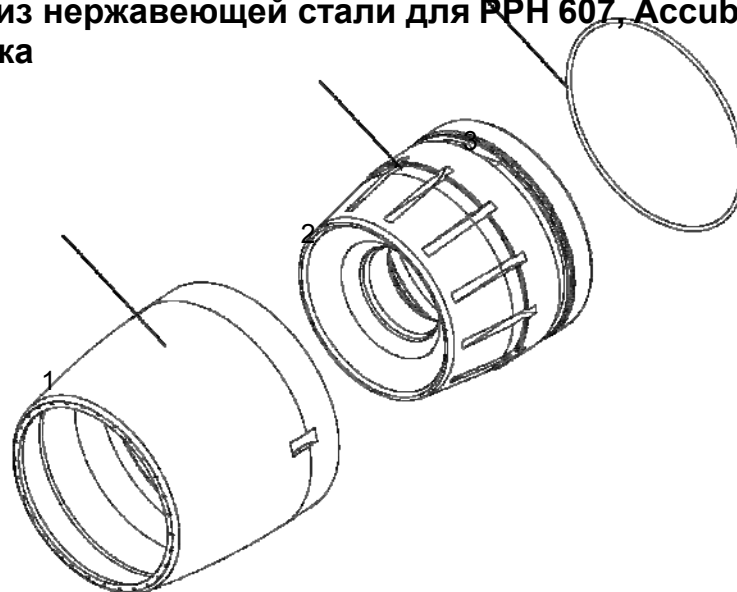
Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
A	1514412	Факелообразующий(воздушный) узел 65 ЕС для РРН 605	1	1
1	J2CTPB612	Уплотнительное кольцо	1	1
2	1100982	Кожух	1	1
3	1517488	Наружная крышка в сборе	1	1

6.4.9. РРН 308, с внешней зарядкой



Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	1521092	Факелообразующий(воздушный) узел 65 ЕС	1	1
1	1104843	Кожу	1	1
2	J2FENV622	Уплотнительное кольцо	1	1
4	1104907	Наружная крышка	1	1

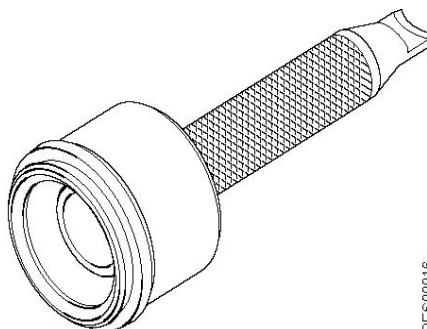
6.4.10. Распылительная головка ЕС 80, факелообразующий моноблок с отверстиями из нержавеющей стали для РРН 607, Ассубелл 607 и РРН 308 прямая зарядка



Позиция	№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
	910001300	Вихревой факелообразующий моноблок, отверстия из нержавеющей стали	1	1
1	900000972	Наружная крышка, отверстия из нержавеющей стали	1	1
2	J2FENV622	Уплотнительное кольцо - FEP	1	1
3	900000973	Вихревой, пластиковый кожух	1	1

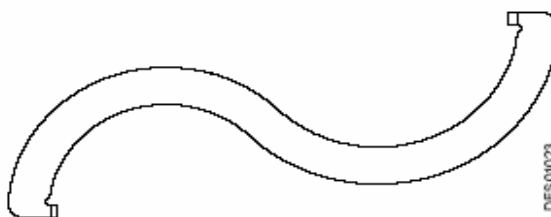
7. Инструменты

7.1. Комплект инструментом № 1519556, используемый для РРН 607, Ассибелл 607 и РРН 308, с прямой зарядкой



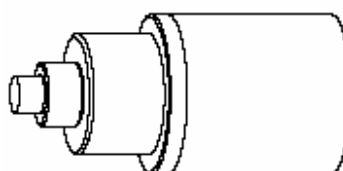
DES00016

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1517728	Инструмент для снятия зажима и распылительной головки 65 ЕС	1	1



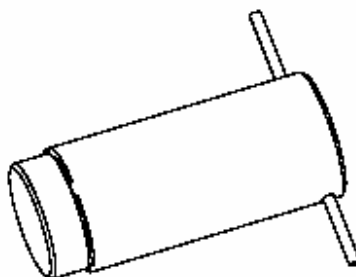
DES01023

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1308689	Инструмент для сборки и разборки наружной крышки	1	1



DES02869

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1526583	Инструмент для снятия и повторной установки распылительной головки 65 ЕС	1	1

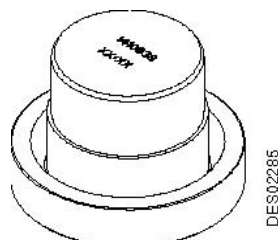


DES01484

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1408335	Инструмент для снятия и установки гайки факелообразующего узла 65 ЕС	1	1

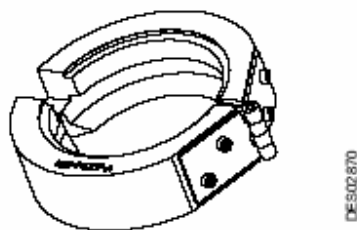
7.2. Вспомогательный инструмент, используемый для РРН 607, Ассибелл 607 и РРН 308, с прямой зарядкой

Только для моноблока в сборе.



№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1410938	Инструмент для снятия наружной крышки узла	1	1

7.3. Инструмент для магнитной распылительной головки ЕС 65 и ЕС 80 для РРН 607, Ассибелл 607, РРН 308 и Aquabell, с внутренней зарядкой

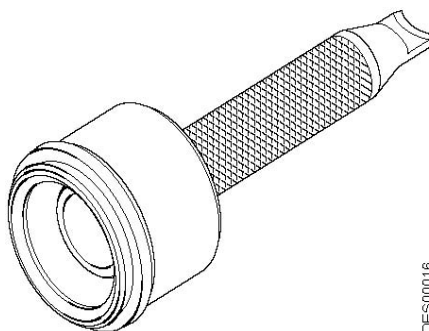


№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1204427	Инструмент для разборки магнитной распылительной головки ЕС 65	1	1
1204556	Инструмент для разборки магнитной распылительной головки ЕС 80		



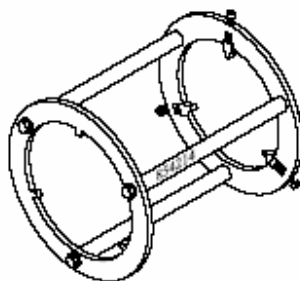
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Для магнитной распылительной головки ЕС 65, не используйте инструмент № 1517728.

7.4. Набор инструментов № 1519557, используемый для РРН 605, с прямой зарядкой



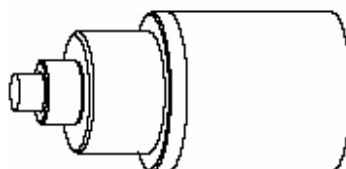
DES00016

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1517728	Инструмент для снятия зажима и расп. головки 65 ЕС	1	1



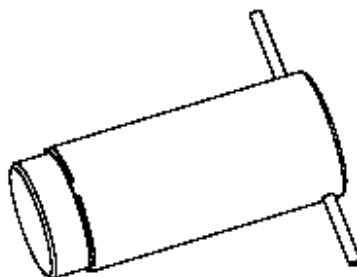
DES00015

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
854214	Ключ для сборки и разборки пластмассовой крышки и быстрого отсоединения уплотнительного кольца	1	1



DES02889

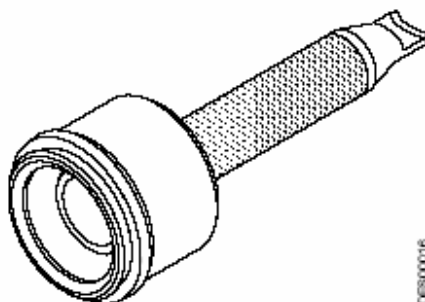
№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1526583	Инструмент для снятия и повторной сборки дефлектора расп. головки 65 ЕС	1	1



DES01424

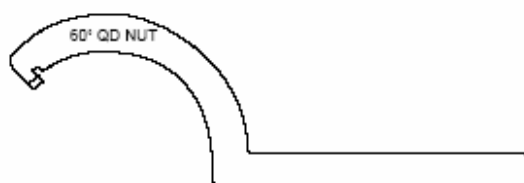
№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1408335	Инструмент для снятия и установки гайки факелообразующего узла 65 ЕС	1	1

7.5. Набор инструментов № 1519561, используемый для Aquabell с прямой зарядкой



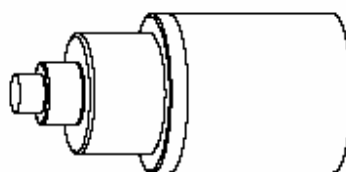
DES00016

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1517728	Инструмент для снятия зажима и расп. головки 65 EC	1	1



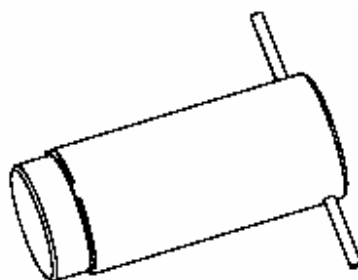
DE S01030

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1308678	Ключ для переходника 60°	1	1



DES02869

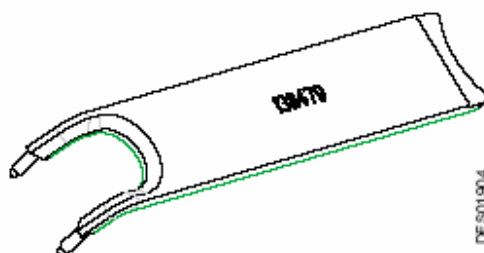
№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1526583	Инструмент для снятия и повторной сборки дефлектора распылительной головки 65 EC	1	1



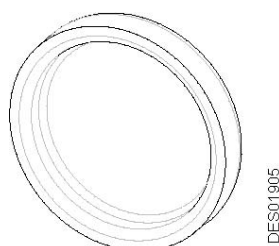
DES01494

№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1408335	Инструмент для снятия и установки гайки факелообразующего узла 65 EC	1	1

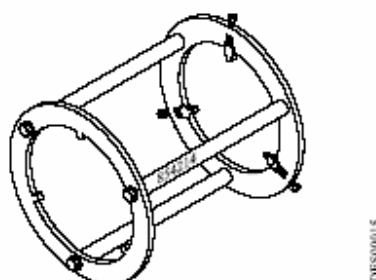
7.6. Набор инструментов №1519558, используемый для РРН 605, с внешней зарядкой



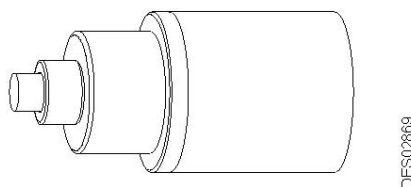
№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1311479	Инструмент для снятия зажима и распыл. головки 65ЕС	1	1



№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1409133	Защитная крышка распылительной головки 65ЕС	1	1



№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
854214	Ключ для сборки и разборки пластмассовой крышки и быстрого отсоединения уплотнительного кольца.	1	1



№ детали	Описание	Кол-во	Комплект
1526583	Инструмент для снятия и повторной установки дефлектора распылительной головки 65 ЕС	1	1